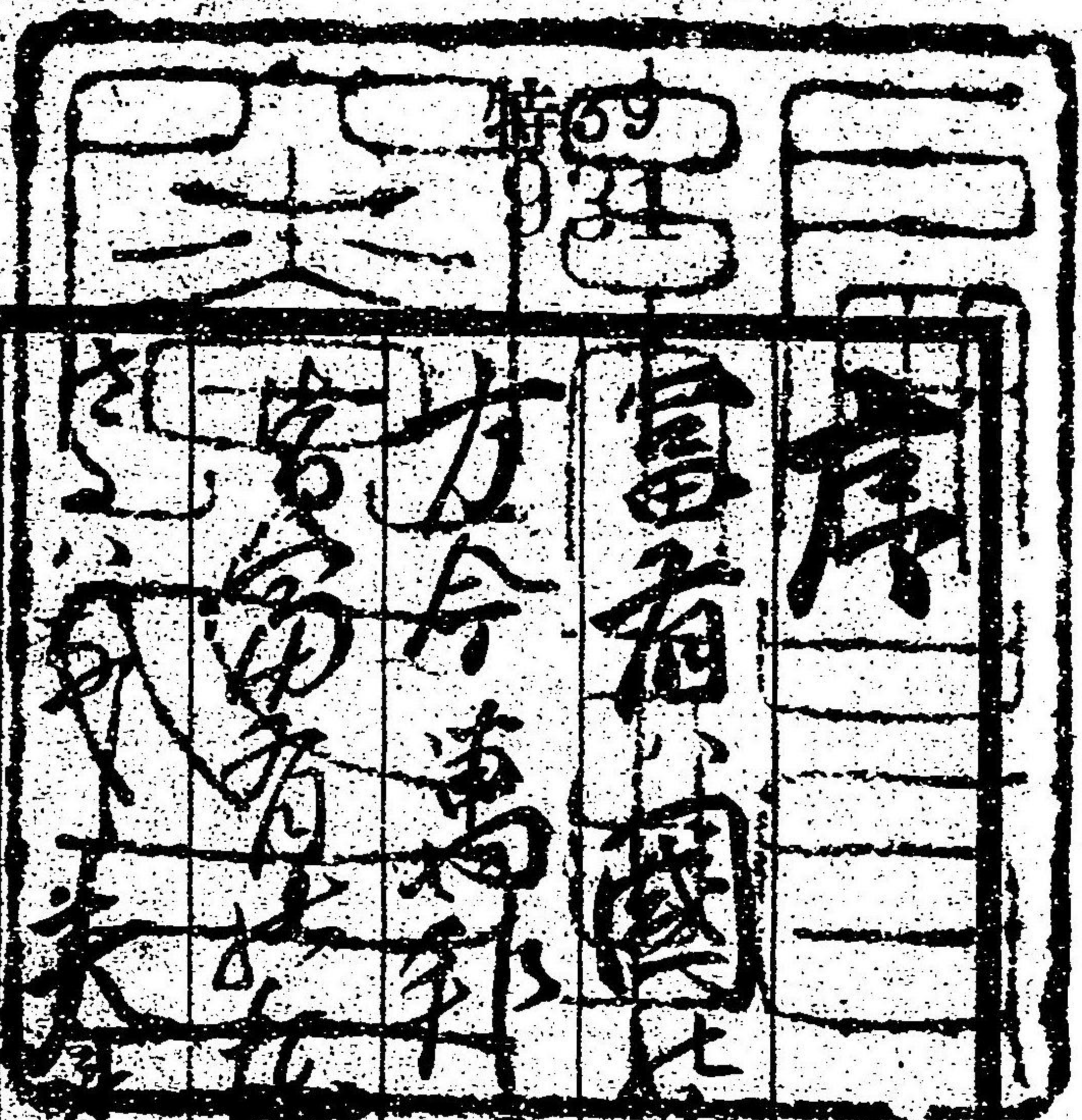


高橋琢也譯

# 萬國物産集

獨逸精全品



序

富者、國之本也。物、天下之物の本也。

方今、萬邦、理化、誠、萬王、之、聲、見、ふ。

昔、富者、は、地、を、殖、す、る、に、先、

國、の、物、産、を、入、す、以、て、第、一、に、

嗚、呼、天、地、皆、何、物、か、物、産、に、何、を、

徒、に、寒、熱、温、三、帯、地、才、以、物、産、の、

高、橋、琢、也、今、譯、す、と、士、學、士、ヲ、シ、ト、シ、ル、氏、之、



著者所著萬國大率表以海島之依て  
 其大率表以海島之依て  
 んと其地教部の地理書と涉補  
 物産第一冊に編す豈物産第一此人  
 才に勝ると謂んか唯翻譯之勞力に  
 為りて其に  
 龍集化後育 譯者記

東書

萬國物産集

精製 安藝

高橋琢也 譯

○亞細亞

國名 物産

日本	茶葉 五穀 材木 硝子 磁器 漆器
	生絲 絹布 綿布 砂糖 藥材 金銀
	銅 鐵 鉛 炭 綿 油 紙 鹽 獸皮



支那

此二載ス所ノ物ハ唯其大畧ヲ舉ル而已ナリ  
總テ各縣ニ生スル處ノ物品ハ詳ニ後編ニ出ス

茶葉 五穀 絹布 絹糸 土布 樟腦

磁器 陶器 大黃 硝石 綿 雲母 殼

菓子 錫 鉄 鉛 紙 材木 象牙 細工物

亀甲 細工物 懸香 火藥

緬甸

材木 砂金 象牙 青黛 硝石 寶石

土油 鉄 象 鹿 牛 馬 米 鹽

暹羅

砂糖 蘆木 胡椒 獸皮 鹿角 犀角

安南

象牙 米 鹽 漆 白荳蔻 菓子 香料

籐席 錫 銀 鉛 翠 鴉 牛 犀 虎

胡椒 象 長尾猿 ニアクナシツノ硬木名

白糖 米 白荳蔻 絹糸 肉桂 檳榔

象牙 金 銀 鉄 象 牛 犀 孔雀

猿 猴

朝鮮

人參 棉布 金 株 鉄 錫

亞刺比亞

珈非 樹膠 巴且杏 棗 烟葉 蘆薈



真珠 藥品 沒藥 蜜 無花果 ハル艾油  
良馬 駱駝

百爾失亞 絹糸 獸皮 獸毛 茜根 煙葉 蜜臘

真珠 磁器 甘蔗 棗子 ガルノス塩膚木一種

金銀銅鍍鹽馬 阿魏

阿富汗 五穀 烟葉 青黛 礪砂 硫黃 棉花

甘蔗 葡萄 桃子 婦衣 麥 阿魏子

鐵錫礬鹽牛馬

土耳其 米油 絹糸 無花果 葡萄酒 毛氈

五倍子 干葡萄 駱駝毛 獸皮 羊毛

護謨 柔皮 布綿 指物木 乳香

紅花 石榴 水泡泥 果實 烟葉

阿片 羊馬 駱駝

達爾給斯丹 獸皮 羅紗 皮器 婦衣 寶石

金族 群青石

麻斯加的 毛皮 太棗 芭蕉 真珠 馬



△支那之藩屬地

滿州

人參 粟 豆 芝蔴 大黃 茴香 花椒  
馬 熊 駱駝 虎 鹿

蒙古

人參 玉 松花石 藥材 鹿 熊 虎  
駱駝 豹 獺

吐番

大棗 麥 杏 負眼豆 白葡萄 秋核桃  
黃連 礪石 魁石 珊瑚 驢馬 雉 鷄  
牛 馬 羊 蒼鷹 金青石 松葉石

△魯西亞之藩屬地

高加索

獸毛 絹布 生絲 茜根 綿

波蘭

五穀 材木 馬毛 羊毛 生畜 土炭

馬

西比利亞

金 銀 銅 鐵 獸皮 寶石 金剛石  
鹿 馬 狼 狐 狸 大犬 熊  
皮法耳



芬蘭

材木 樹脂 畜類 獸脂 牛酪 干酪  
チヤン ホツタース ハルサム油

△佛蘭西之藩屬地

笨支里

綿 砂糖

其地

米 砂糖

△英吉利斯之藩屬地

錫蘭

珈非肉 桂 烟草 椰子油 香料

其地

鹽 綿

香港

此地ハ煤商ノミヲ職業ト為ス

勒布恒

胡椒 沙穀米

孟加拉

米 綿 絹糸 青黛 砂糖 亞片胡椒

麻打拉薩

沙穀米 塩 硝石 護膜 材木 寶石

孟買

真珠 象牙 綿布 絹布 婦衣 毛氈

皮求

獸皮 毛皮 紅花 珈非 藥木 珊瑚

信地

瑪瑙 麻 呀囉蟲 猩紅名ヲ取ル虫ナリ カニ 葉名ナリ

此五國ハ印度地ノ分部ナリ

鉄 檀香 石榴珠 榕樹 豹 虎 象



其部マニス

熊鹿 水牛 鷹 鴛 毒蛇 鱈魚

△荷蘭陀之藩屬地

瓜哇

青黛 加非 砂糖 肉桂 胡椒 煙葉

波蘭嗎

獸皮 人參 蘇木 金沙 錫 銅

池間

金鋼鑽 米 肉荳蔻 呀囉蟲 蜜臘

巽陀

白藤 樟腦 檳榔 香料 洋菜 翠羽

熊 虎 猩々

△葡萄牙之藩屬地

俄亞及ビ

砂糖 珈非 薰物

一二ノ隣島

綿 錫

麥高

煤商ノミヲ職業トス

△意西把爾亞之藩屬地

非利比納島

砂糖 蘇木 煙葉 珈非 樹脂 青黛

多嶋海

煙筒 米 麻 雲母殼

○歐羅巴



葡萄牙

鹽魚 塞子 硫黃 脂油 羊毛布

果實 葡萄酒

以西巴爾

穀物 獸皮 獸毛 絹糸 毛皮 羊皮

絹布 塞子 洋布 黃麻 磁器 銅器

玻璃 瑪瑙 羽毛 エスハルテ穀物名 脂油

寶石 煤炭 葡萄酒 泊夫藍 蜜臘

塩粉 鉛 銅 水銀 米 魚 良馬

驢子 山羊 綿羊 獵犬

佛蘭西

絹布 綿布 革器 鍍器 鐵 銀

寶玉 金細工物 葡萄酒 葡萄酒

桑皮 五穀 薰物 絹糸 生絲 白糖

烟葉 果實粉 橄欖油 羽毛 磁器

牛馬 豺狼 香料 自鳴鐘

時辰表 含靈製練產物

英吉利

毛布 綿布 陶器 金器 獸皮 磁器



亞麻布	硝子	麥酒	羽毛	五穀	醃牛肉
青魚	鹽	炭	銀	鉛	銅
鐵	錫	亞鉛	石筆	植種	耕作物
鉞	絹糸	綿馬口	牛馬	豕	羊
犴	犬				

以太利亞

葡萄酒	罷蘭地	酒石	甘草	脂油
香櫟	橙	太棗	巴且杏	大理石
生硫黃	五穀	紛糸	製硫黃	燃土石

額力亞

臘石	細工物	棉布	羊毛布	獸腸絲
草帽	子	玻璃器	果實	橄欖油
山羊	綿羊	牛	豬	
干葡萄	葡萄酒	無花果	蜂蜜	
橄欖子	脂油	煙葉	絹糸	石鹼
綿革	羊毛	南菓	砂糖	皮貨
牛	羊	ハルロ子	ア	菜味
名	葡萄酒	精糖	火酒	烟葉
綿布				

荷蘭陀

葡萄酒 精糖 火酒 烟葉 綿布



瑞士

麻布 毛布 干酪 牛酪 食料 生畜  
如非 牛 羊 馬 牛油 羽毛 綴

干酪 櫻木 綿糸 絹布 五穀 藥材  
葡萄酒 器械 時計 金 羊 牛

麋 鹿

魯西亞

五穀 生毛 亞麻子 亞麻 獸脂 毛拂  
麻絲 麻 麻子油 獸骨 亞歷仁 麻仁  
麻屑 亞麻子油 材木 船繩索 金

噠嗎

銀 鍍 白金 銅 黑貂皮 黑狐皮  
大地 猴皮 兔 牛 馬 羊

獸皮 獸毛 牛酪 豕脂 獸脂 油糟  
五穀 粉 羊 馬 牛 海犬 鯨魚  
海牛 魚

比利時

亞麻布 亞麻絲 硝子器 武器 器械  
鏡 鐵 羅紗 石炭 綿布 婦衣  
五穀 烟葉 羊毛布 百果 毡 毡



牛羊馬

瑞丁

穀物 材木 明礬 屑鉄 齒金 茶葉

銀 銅 チヤン バルサム油 全身骨

毛皮 鯨油 魚 馬 牛 羊 鹿

威丁山

穀物 葡萄酒 果實 獸毛 塩 材木

木具 珠寶 細工物 生畜

門的内額羅

干酪 家畜 薰肉 ガルース 塩麩木種

椰耳回

茶葉 樹木 銀 鍍銅 大鯨 魚類

鹿 鯨油

列敦寺

穀物 家畜

盧森堡

麻 亞麻 野獸 材木 鉄 羅沙

柔皮 干酪

澳地利

五穀 百果 毛皮 獸皮 獸毛 亞麻

綿布 麻 亞麻布 毛布 漆木 材木

煙葉 鹽 葡萄酒 齒金 鉄器 鉄銘



鐵<sup>アツク</sup> 金 銀 水銀 絹布 硝子器

蜂蜜 砂糖 紙 紅銅 磁器 玻璃 牛

羊 豬 熊

巴華里<sup>バハル</sup> 穀物 木器 金物 鐵器 烟葉 麥酒<sup>ビール</sup>

葡萄酒 柔皮<sup>ポツヘン</sup> 草<sup>酒ヲ製スルニ此草ヲ用ユ</sup>

鏡 鹽

巴丁<sup>バダン</sup> 葡萄酒 麻 煙草 穀物 家畜

材木 珠玉 木器<sup>キョウイクモ</sup> 百果 金時計

木時計 金物

多惱<sup>ドナウ</sup> 穀物 獸毛 煙葉 牛皮 鹽 全身膏

獸脂 石腦油 牛 馬 羊

塞爾比亞<sup>セルビア</sup> 鹿角 生畜 豕 獸脂 獸皮 獸毛

桶板

普魯士<sup>プロシヤ</sup> 五穀 材木 木器 獸毛 獸皮 燒酒

亞麻 牛酪 毛布 絹布 砂糖<sup>蘿蔔ニ製シタル物</sup>

綿 金物 鍊器 烟葉 磁器 琥珀



鑛水 炭 牛 馬 羊 舍製練物

撒遜 羊毛布 亞麻布 綿布 陶器 婦衣

總

墨林堡斯

獸毛 干酪 牛酪 貯肉 穀物 牛 馬

羊

墨林堡斯德敦

獸毛 獸皮 牛酪 干酪 果實

痢敦堡

穀物 牛酪 干酪 獸皮 亞麻布 柔皮

牛 馬

撒梅凝認

材木 鉄 齒金 細物 硝子 磁器

撒可堡額達

穀物 獸皮 獸毛 食塩 木器 金物

材木

撒威密

獸皮 穀物 綿 磁器

撒亞敦堡

穀物 家畜 獸毛 牛酪 干酪 材木



果實

不倫瑞克

羊毛布 醬醬 脂油 麥酒 紙 黍皮

安合

耕作ノ物産ノミナリ

里卑德摩的

材木 亞麻 獸毛 獸皮 亞麻布 糸

里昇燒問堡

此地耕作ノ物産ノミ

襪爾德

材木 牛 羊 鑽水 獸毛 穀物

斯瓜斯堡盧德斯達

斯瓜斯堡孫德沙森

穀物 牛酪 硝子 磁器 牛羊

新留士

羅沙 柔皮 製産物

古留士

上ニ同シ

早堡

烟筒 白糖 帽子 家ノ道具 樂器

機械

不來梅

白砂糖 製煙草



律比克

此地ハ煤商ノミヲ業トス

挨塞

穀物 烟葉 郡青 鞣皮 葡萄酒 果實

羅馬

氈條 含蜜製煉ノ產物 牛馬 羊毛 絹糸 羊毛布 獸皮 食料ノ肉 畜類

○亞弗利加

麻羅哥

蜀黍 野菜 巴且杏 脂油 蜜臘 大棗

突尼斯

橄欖油 五穀 毛帽子 羊毛布 亞麻

羽翠 皮皂 鱉 獸皮 象牙 金屑

青黛

的黎波里

小麥 脂油 象牙 獸皮 金屑 柔皮 棗子 羊毛布 塩 駱駝 羊 馬



埃及

驢子 象

米 穀物 荳蔻 亞麻 胡麻 太棗

護謨 麻 綿 亞麻子 香料 藥材

絹糸 糖 油 木 青黛 牛馬 駱駝

海馬 鱈魚 羊 驢子

努比阿

珈非 青黛 吮嗅 穀物 象牙 護謨

茜根 奴隸 薔薇油 羽翬 太棗

銅 砂金 羊毛布 豹駝 象

亞比亞尼

穀物 獸皮 毛皮 珈非 吮嗅 象牙

麻 綿 鹽 角 砂糖 蜂蜜 牛羊

馬 獅子 白象 海馬 山狗

萊給巴

椰子油 椰子 石竹 籬木 硬護謨

漆草 象牙 穀物 砂金 香料

里比利

米 麥 綿 漆木 指物木 王不

護謨 珈非 砂糖

撒發拉

鹽 太棗 護謨 酸果 陀鳥 羽翬



果實 葡萄 麥 小麥 玉蜀黍 米

駱駝 獅子

馬達加斯

青黛 烟葉 砂糖 獸皮 鳳梨 椰子

粟 米 香料 珈非 綿 絹糸

銅 鍍 雜穀

蘇丹

象牙 護謨 亞麻 珈非 米 麥 皮貨

棉花 布 席 砂金 象 豬 牛 羊

駝鳥 羽翠 マラブートの羽翠 鷺ノ類

百種ノ鳥獸

佛蘭西之藩屬地

亞爾日爾

五穀 椰子油 象牙 珊瑚 護謨 砂糖

真珠 太棗 米 綿 檀香 烟葉 絹糸

苗根 烏木 葡萄酒 無花果 材木

野菜 果實 鍍 鉛 銅 塩 石炭 馬

羊 獸皮

△英吉利斯之藩屬地



安哥洛尼

羊毛 穀物 獸皮 毛皮 葡萄酒 象牙

那達爾

砂糖 角類 生肉 獸脂 藥材 麥

銅 鑽 牛 馬 羊 陀鳥 羽 翠 翠

塞拉畧尼

象牙 椰子油 米 青黛 金 椰實

岡比亞

綿 護 護 鳥 木 獸 皮 砂 糖 芭 蕉 山 羊

三厄利那

石 竹 香 料 珈 非 比 亞 種 椒

阿蘭陀之藩屬地

幾內亞

金 象牙 棉花 米 蜀黍 皮 貨 油

樹木 煙葉 珊瑚 砂金

葡萄牙之藩屬地

加法

葡萄酒 米 粟 橄欖 實 漆 州

塞內威比島

珈非 造船米

桑多美島

カヲ 樹果 名 砂糖

アングウ

象牙 蜜臘 漆 護 護

アムブリーツ

龜

莫三鼻給

金屑 象牙 毛皮 穀物 米



△以西把爾亞之藩屬地

幾內亞

砂金 象牙 砂糖

加拿列

椰樹 砂糖 巴旦杏 絹糸

○亞米利加

□南部

厄瓜多

樹果 綿 草帽 烟葉 幾那皮

新加拉那太

烟葉 咖啡 漆木 獸皮 樹膠 金

幾那皮

委內瑞拉

樹果 青黛 綿 漆木 獸皮 咖啡 漆木 獸皮 漆木 獸皮

煙葉

巴西

咖啡 砂糖 漆木 獸皮 漆木 獸皮 漆木 獸皮

煙草 藥品 樹木 寶石 砂金 金

麥 土茶 蜂蜜 綿 甘蔗 牛皮

野馬 野牛 異蛇 異鳥 狢猴 虎

鱧魚 夕比羅力類



巴拉圭

砂糖 材木 獸皮 煙草 胭脂 砂 蜂蜜

土茶 米 エールグマーテ 藥 百種ノ果實

マニラク 薯ノ一種

秘魚

鳥糞 硝石 獸皮 獸毛 綿 葡萄酒

五穀 金 銀 銅 鐵 百種ノ果實

玻里非

五穀 棉花 幾那皮 金 銀

智利

穀物 獸皮 獸毛 粉 葡萄酒 棉花

金 銀 銅 鐵 百種ノ果實

烏拉非

獸肉 獸脂 獸毛 角 百種ノ果實

亞爾認知那

獸皮 獸毛 獸脂 啞呀 馬毛 獸肉

角

△佛蘭西之藩屬地

歪阿那

珈非 砂糖 胡椒 煙葉 稽察 青黛

棉花

△噠嗎之藩屬地

哥里蘭

獸皮 綿布 毛織 獸脂 鯨油 魚類



鹽肉

聖約倫

砂糖 珈非 煙葉

△荷蘭陀之藩屬地

歪阿那

珈非 砂糖 煙葉 胡椒 棉花 稽祭

青黛

クラクウ

砂糖 珈非 樹果 湖鹽 小酒 糖蜜

サントマルチン

呀嚨蟲 綿

△意西巴爾亞之藩屬地

苦柏

砂糖 糖蜜 煙草 亞麻 蜂蜜 獸皮

隣諸島

ルム酒 綿

△英吉利斯之藩屬地

紐方蘭

穀物 材木 魚油 獸肉 魚類 柔皮

粉

新北勒達尼亞

金 毛皮 細工物 魚油 材木 石炭

歪阿那

砂糖 珈非 胡椒 煙草 青黛 稽祭



棉花

三紛森

砂糖 玳非 糖蜜 烟葉 藕粉 綿

多巴峩

青黛 ルーム酒 金剛刺 樹實 生姜

巴巴突

ルーク一種 蘆薈 獸皮 杉樹

哈尼那

カムベセ木 トーメント一種

関都拉斯

□中部

瓜的馬拉

樹果 玳非 青黛 烟葉 砂糖 護護

三薩尼多

米 呀嘯蟲猩紅色ヲ取ル虫 金剛刺 哈尔甘油

関都拉斯

マハコニ黒木 材木 獸皮 漆木 杉樹

尼加拉瓜

綿 藥材 金銀 百種ノ果實

哥斯得里加

三獨明各

烟葉 材木 蜂蜜 獸皮 漆木 玳非

指物木

海地

カヲ樹果名 カムベセ木 砂糖 綿 玳非

□北部



墨是哥

金銀 鉛 法尼拉草藥 金剛刺サハハル 珈非

砂糖 カヲ 樹果 呀コハニル 爛レ 蟲取 程 魚 色

材木 穀物 棉花キタ 青黛 香料

合衆國 五穀 棉花布 羊毛布 紙 油 煙草

砂糖 塩 材木 煤炭 鯨魚 磁器

牛酪 生肉 獸皮 玻璃 金銀 鍊

錫 牛 馬 羊 熊 鹿

○浩斯特里

三維斯 米 砂糖 獸脂 獸皮 鯨油 羊毛布

鯨鬚 更格盧 鴨嘴カキ

△英吉利斯之藩屬地

新南威力斯 獸毛 綿 穀物 獸脂 貯肉貯肉

達斯馬尼 毛皮 材木 家畜 金銀 銅

新西蘭 鉛

△佛蘭西之藩屬地



馬耳其殺群鳥 マルクエサスイ  
ンセル

獸毛 獸脂

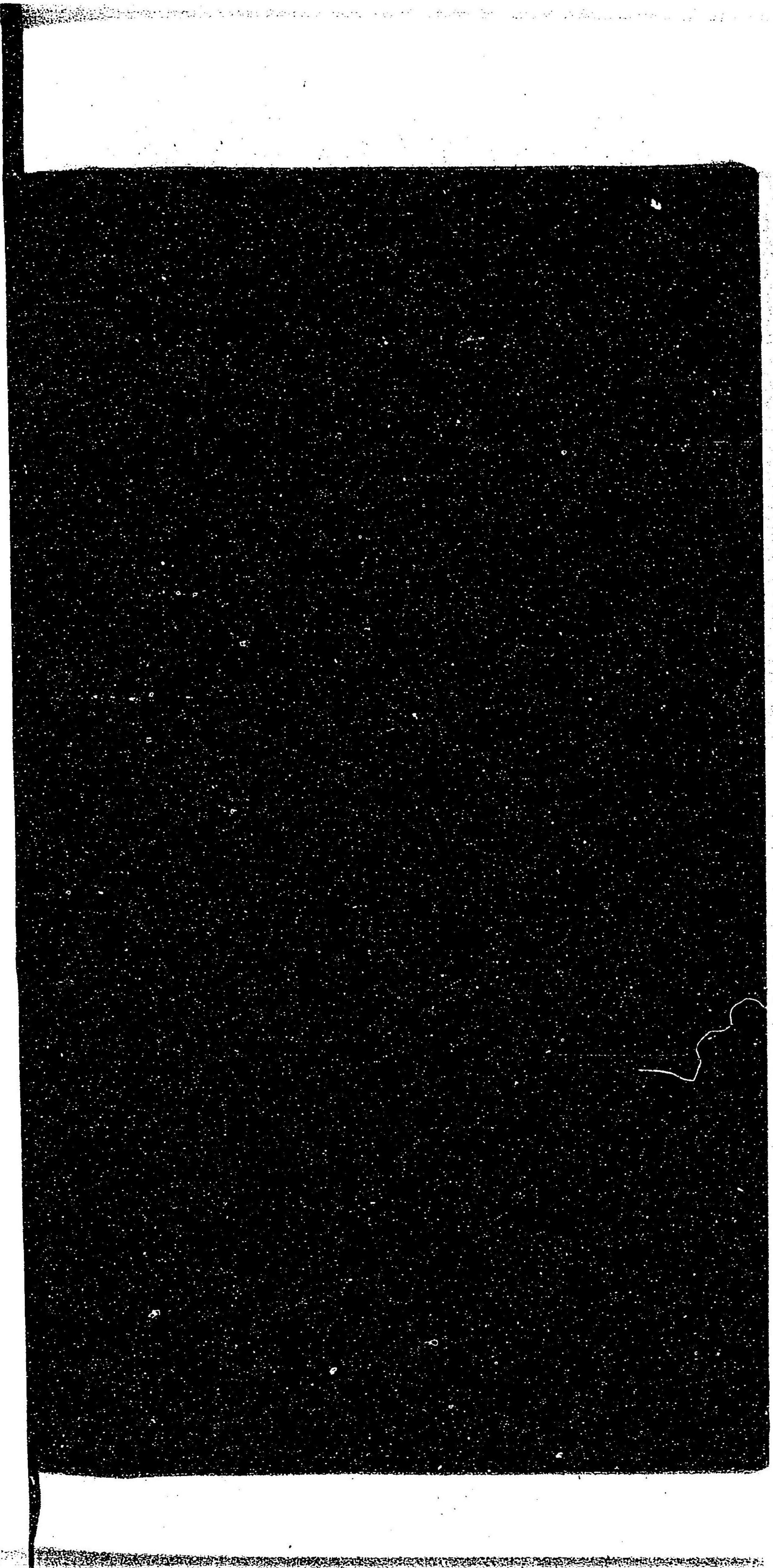
大靜洋群島

果實 砂糖 烟草

大尾

壬申五月七日官許







特39

931

館書圖京東

函二一門新

架五部一

號一七類七

042051-000-0

特39-931

万国物産集

高橋 琢也/訳

M5

BDI-0850

